

# Teknisk specifikation

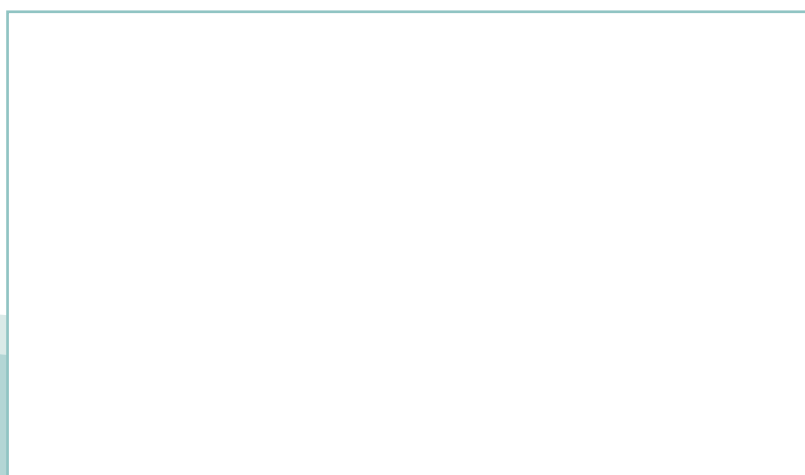
## SIS-CEN ISO/TS 21268-2:2010

Publicerad/Published: 2010-09-15  
Utgåva/Edition: 1  
Språk/Language: engelska/English  
ICS: 13.080.05

---

**Markundersökningar – Lakningsprocedurer för efterföljande kemisk och ekotoxikologisk provning av jord och jordmaterial – Del 2: Satsvis laktest med 10 liter vätska per kilogram torrs substans (ISO/TS 21268-2:2007)**

**Soil quality – Leaching procedures for subsequent chemical and ecotoxicological testing of soil and soil materials – Part 2: Batch test using a liquid to solid ratio of 10 l/kg dry matter (ISO/TS 21268-2:2007)**



# Standarder får världen att fungera

*SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.*

## Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

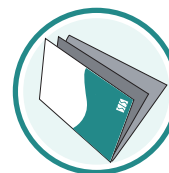
## Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

## Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

**Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på [www.sis.se](http://www.sis.se) eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.**



# Standards make the world go round

*SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.*

## Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

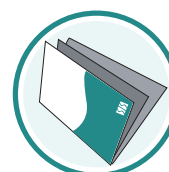
## Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

## Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

**If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit [www.sis.se](http://www.sis.se) or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00**



Denna tekniska specifikation är inte en svensk standard. Detta dokument innehåller den engelska språkversionen av CEN ISO/TS 21268-2:2009.

Detta dokument ersätter SIS-ISO/TS 21268-2:2007, utgåva 1.

This Technical Specification is not a Swedish Standard. This document contains the English version of CEN ISO/TS 21268-2:2009.

This document supersedes the Swedish Standard SIS-ISO/TS 21268-2:2007, edition 1.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

*Uppllysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna uppllysningar om svensk och utländsk standard.*

*Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.*

Dokumentet är framtaget av kommittén för Karaktärisering av avfall, mark och slam, SIS/TK 535.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på [www.sis.se](http://www.sis.se) - där hittar du mer information.



TECHNICAL SPECIFICATION  
SPÉCIFICATION TECHNIQUE  
TECHNISCHE SPEZIFIKATION

**CEN ISO/TS 21268-2**

November 2009

ICS 13.080.05

English Version

**Soil quality - Leaching procedures for subsequent chemical and ecotoxicological testing of soil and soil materials - Part 2: Batch test using a liquid to solid ratio of 10 l/kg dry matter (ISO/TS 21268-2:2007)**

Qualité du sol - Modes opératoires de lixiviation en vue d'essais chimiques et écotoxicologiques ultérieurs des sols et matériaux du sol - Partie 2: Essai en bûchée avec un rapport liquide/solide de 10 l/kg de matière sèche (ISO/TS 21268-2:2007)

Bodenbeschaffenheit - Eluierungsverfahren für die anschließende chemische und ökotoxikologische Untersuchung von Boden und von Bodenmaterialien - Teil 2: Schüttelverfahren mit einem Flüssigkeits-/Feststoffverhältnis von 10 l/kg Trockenmasse (ISO/TS 21268-2:2007)

This Technical Specification (CEN/TS) was approved by CEN on 8 September 2009 for provisional application.

The period of validity of this CEN/TS is limited initially to three years. After two years the members of CEN will be requested to submit their comments, particularly on the question whether the CEN/TS can be converted into a European Standard.

CEN members are required to announce the existence of this CEN/TS in the same way as for an EN and to make the CEN/TS available promptly at national level in an appropriate form. It is permissible to keep conflicting national standards in force (in parallel to the CEN/TS) until the final decision about the possible conversion of the CEN/TS into an EN is reached.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**



## Contents

Page

Foreword.....	iv
Introduction .....	v
1 Scope .....	1
2 Normative references .....	1
3 Terms and definitions .....	2
4 Principle.....	3
5 Reagents .....	3
6 Apparatus .....	4
7 Sample pre-treatment.....	5
7.1 Sample size .....	5
7.2 Particle size reduction.....	5
7.3 Determination of dry matter content and water content.....	6
7.4 Preparation of test portion.....	6
8 Procedure .....	7
8.1 Testing conditions.....	7
8.2 Description of the procedure.....	7
8.2.1 Leaching step.....	7
8.2.2 Liquid-solid separation step.....	7
8.3 Further preparation of the eluate for analysis .....	8
8.4 Blank test for the application of the leaching procedure .....	8
9 Calculation.....	9
10 Test report.....	9
11 Analytical determination .....	10
11.1 General.....	10
11.2 Calculations and blank test information .....	10
12 Performance characteristics .....	10
<b>Annex A (informative) Information on the influence on the test results of the parameters that affect leaching.....</b>	<b>11</b>
<b>Annex B (informative) Example of a specific liquid-solid separation procedure for soil samples (applying only to the leaching of inorganic constituents).....</b>	<b>13</b>
Bibliography .....	15

## Foreword

The text of ISO/TS 21268-2:2007 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 190 “Soil quality” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as CEN ISO/TS 21268-2:2009 by Technical Committee CEN/TC 345 “Characterization of soils” the secretariat of which is held by NEN.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to announce this Technical Specification: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO/TS 21268-2:2007 has been approved by CEN as a CEN ISO/TS 21268-2:2009 without any modification.



## Introduction

In various countries, tests have been developed to characterise and assess the constituents which can be released from materials. The release of soluble constituents upon contact with water is regarded as a main mechanism of release, which results in a potential risk to the environment during the use or disposal of materials. The intent of these tests is to identify the leaching properties of materials. The complexity of the leaching process makes simplifications necessary.

Not all of the relevant aspects of leaching behaviour can be addressed in one standard.

Tests to characterise the behaviour of materials can generally be divided into three categories (EN 12920; EN 12457-2) and are addressed in ISO 18772<sup>[9]</sup>. The relationships between these tests are summarised below.

- a) “Basic characterisation” tests are used to obtain information on the short- and long-term leaching behaviour and characteristic properties of materials. Liquid/solid (L/S) ratios, leachant composition, factors controlling leachability, such as pH, redox potential, complexing capacity, role of dissolved organic carbon (DOC), ageing of material and physical parameters, are addressed in these defined tests.
- b) “Compliance” tests are used to determine whether the material complies with a specific behaviour or with specific reference values. These tests focus on key variables and leaching behaviour previously identified by basic characterisation tests.
- c) “On-site verification” tests are used as a rapid check to confirm that the material is the same as that which has been subjected to the compliance test(s). On-site verification tests are not necessarily leaching tests.

The test procedure described in this method belongs to category b): compliance tests.

NOTE Up to now, the test procedures described in this part of ISO/TS 21268 have not been validated.



# Soil quality — Leaching procedures for subsequent chemical and ecotoxicological testing of soil and soil materials

## Part 2: Batch test using a liquid to solid ratio of 10 l/kg dry matter

### 1 Scope

This part of ISO/TS 21268 specifies a test providing information on leaching of soil and soil materials under the experimental conditions specified hereafter, and particularly at a liquid to solid ratio of 10 l/kg dry matter. It applies to soil and soil material with a particle size less than or equal to 4 mm.

This part of ISO/TS 21268 has been developed to measure the release of inorganic and organic constituents from soil and soil material and the ecotoxicological effects of eluates with respect to micro-organisms, fauna and flora. The test is not suitable for constituents that are volatile under ambient conditions. For ecotoxicological testing, see ISO 15799.

NOTE 1 Volatile organic constituents include the low-molecular-weight components in mixtures such as mineral oil.

NOTE 2 It is not always possible to optimise test conditions simultaneously for inorganic and organic constituents and optimum test conditions may also vary between different groups of organic constituents. Test requirements for organic constituents are generally more stringent than those for inorganic constituents. The test conditions suitable for measuring the release of organic constituents will generally also be applicable to inorganic constituents.

NOTE 3 For ecotoxicological testing, eluates representing the release of both inorganic and organic contaminants are needed. In this document, ecotoxicological testing is also meant to include genotoxicological testing.

The test procedure specified in this part of ISO/TS 21268 produces eluates, which are subsequently characterised by existing physical, chemical and ecotoxicological standard methods.

This test is mainly aimed at being used for routine and control purposes, and it cannot be used alone to describe all leaching properties of a soil. Additional leaching tests are needed for that extended goal. This part of ISO/TS 21268 does not address issues related to health and safety. It only determines the leaching properties as outlined in Clause 4.

### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3696, *Water for analytical laboratory use — Specification and test methods*

ISO 5667-3, *Water quality — Sampling — Part 3: Guidance on the preservation and handling of samples*

ISO 7027, *Water quality — Determination of turbidity*

ISO 10381-1, *Soil quality — Sampling — Part 1: Guidance on the design of sampling programmes*

ISO 10381-2, *Soil quality — Sampling — Part 2: Guidance on sampling techniques*